

## Endless Possibilities of Rakugo

Naoki Murotani

Do you know what rakugo is? It is a Japanese comedy that has a long history of about 300 years. It is played by only one performer on a stage. A rakugo performer sits down on the stage, plays a lot of characters, and develops a funny story. Rakugo has some rules. A rakugo performer can use only a fan and a hand towel, and he has to keep sitting on a zabuton, a Japanese square cushion. Of course, a performer cannot express the whole situation only with these items, so he always uses the most important thing, the audience’s imagination. There is no rakugo story without imagination.

I came across to rakugo about a year ago. When I watched rakugo for the first time, I was impressed by the world of rakugo which the performer made. Since then, I myself have performed rakugo, and I found that the more I know about rakugo, the wider the world of rakugo becomes. Today I want to talk about the endless possibilities of rakugo.

First, these days, rakugo is being accepted all over the world. Some rakugo performers are performing rakugo in English abroad. They are sure that rakugo can get over the difference of languages by gesture because it is only imagination that is necessary to enjoy the storytelling. Some may say that rakugo cannot make people of other nationalities laugh because the cultures and backgrounds of them are different from those of Japan. However, even those gaps can make them laugh. For example, with an explanation that the Japanese people slurp when they eat noodles, while a performer is developing a story which has a lot of scenes eating noodles, every time the characters in the story slurp, the audiences, who were told not to slurp in their childhood, laugh.

Second, the range of age of people who enjoy rakugo is spreading more and more. While modern comedies such as manzai or TV variety shows are popular among young people, rakugo, which is a classical comedy, has been gaining popularity not only with the middle and old-aged but also with the young thanks to some dramas and movies whose subjects are rakugo.

Third, rakugo will be used as a treatment for the ill. As a matter of fact, it has been proven that imagination and laughing are very good as preventives against high pressure, diabetes, and cancer. You know the proverb, “laughter is the best medicine.”

Therefore, enjoying rakugo will do you a world of good.

## 落語の広がる可能性

室谷 直希

落語をご存知ですか。落語は約 300 年の長い歴史を持つ日本お笑いで、舞台の上で、たった一人の芸人によって演じられます。落語家は、舞台に座り、たくさんの登場人物を演じ分け、面白い話を展開していきます。落語にはいくつかのルールがあります。落語家は舞台の上では扇子と手ぬぐいしか使うことができず、座布団の上に座り続けていなければなりません。もちろん、これだけの道具ではすべての状況を表現することはできないので、落語家は常に最も大切なもの、つまり観客の想像力を利用します。想像力がなければ落語は成り立ちません。

僕は約一年前に落語に出会いました。初めて落語を聞いたとき、演者が作り出した落語の世界に感銘を受けました。それから、僕自身も落語を演じてきて、落語について知れば知るほど、落語の世界が広がることを知りました。今日は落語の広がる可能性について話をしたいと思います。

第一に、近年落語は、世界中で受入れられつつあります。海外で英語落語を演じる落語家もいます。彼らは身振り手振りによって言葉の違いという壁を乗り越えられると確信しています。なぜなら、物語を楽しむうえで必要とされるのは想像力だけだからです。他国の人々は日本とは違った文化や背景を持っているので、それらの人を落語で笑わせることはできないという人もいるかもしれません。しかし、そのような違いでさえも他国の人々を笑わせることができるのです。たとえば、日本人は麺類を食べるときに音を立てて食べるのだという説明をすれば、落語家がうどんを食べる度に子供のころから音を立てずに食べるように言われてきた観客が笑うのです。

第二に、落語を楽しむ人々の年齢層がますます広がっています。漫才やテレビのバラエティ番組など近代的なお笑いが若い人々の間で人気が高い一方で、古典的なお笑いである落語は、落語を題材としたドラマや映画のおかげで、中高年の人々だけではなく、若い人々の人気も得てきています。

さらに、落語は病この治療薬としても利用されるでしょう。実際、想像力を使い笑うことは、高血圧、糖尿病、がんなどの予防として非常に優れていることが証明されています。ことわざにもあります。「笑いが最善の処方箋だ。」と。

以上のように、落語を楽しめばいいことがたくさんあります。